Zeitschrift: Sprachspiegel: Zweimonatsschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache

Band: 10 (1954)

Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Soeben erschienen:

A. Steiger, Deutsches Ortsnamenbüchlein für die Westschweiz, das Tessin und Graubünden. Berlag Buchdruckerei zum Hirzen UG, Basel. 32 Seiten. Fr. 1.50.

Das Büchlein enthält über 400 deutsche Namen für Orte, Landschaften, Berge und Flüsse der nichtdeutschen Schweiz. Es will zunächst ein Nachschlagewerk sein, in dem man die heute noch mehr oder weniger gebräuchlichen und doch nicht mehr allgemein verständlichen deutschen Ramen in ihrer fremden Form findet, doch auch die in Geschichtsquellen und geschichtlichen Erzählungen, Reisebeschreibungen und auf alten Landkarten auftauchenden, heute aber fast oder völlig ausgestorbenen Namen. Besonders in den letten hundert Jahren sind ja ihrer viele außer Gebrauch gekommen. Noch Gotthelf setzte voraus, man wisse, wo Neuß und Morsee (Myon und Morges) liegen; bis 1798 waren die Formen Lauis und Luggaris (für Lugano und Locarno) bei uns noch amtlich gebräuchlich. In Berner Blättern darf man noch von Beterlingen und Wifflisburg schreiben, aber die wenigsten Oftschweizer wissen, daß damit Bagerne und Avenches gemeint sind. Das Büchlein will an ausgestor= benen Namen keine Wiederbelebungsversuche machen, aber die noch einigermaßen lebendigen — das ist sein zweiter 3weck — am Leben erhalten helfen und nicht der Gleich= schaltung nach dem Muster des Boststempels verfallen laffen. Auch unsere Welschen halten ja fest an ihren französischen Namen für deutsche Orte. Es handelt sich also um ein Stück sprachlichen Seimatschukes. Die Namen sind übersichtlich geordnet, das Vorwort und die Einleitungen zu den Abschnitten lebendig geschrieben. Einige köstliche Ausschnitte aus E. Schürchs "Sprachpolitischen Erinnerungen" füllen die lekten Seiten.

Das Büchlein sei unsern Mitgliedern lebhaft empsohlen. Wir bitten Sie auch, es verbreiten zu helsen. Wer es bei der Geschäftsstelle Rüsnacht bestellt (Postscheckkonto VIII 390), erhält es nicht billiger, verschafft aber unserer Kasse den Buchhändlerrabatt von 50 Kp.